

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5348325 (4) Date 11.12.19			
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) .. Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date			
(10) Your Ref 413		(11) Your Order No./Date 550003915602 9.12.19		(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Collection EX W		paid ☐ unpaid ☒		(21) Packing look below		(22) Marks 190011500		(23) Total Weight kg gross 851		(24) net 794	
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN										(26) Place of unload 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (31) Packing				(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks			
1	251.1.1082.80 25.5.00611.01 Container Batch number	Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251 1/Magnumbox TBA - 501742 198116 W KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 484 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 12/12/2019 Firma				484 484	pc pc	18024283P 500 PP7 P8P5			
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 12 DIC 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

6) Shipment number 1041468

11) Recipient

12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 11.12.19

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung

Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent.

EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no. delivery note no.

5348325 1L1900M50V

19) Number

1

20) Packaging

Magnumbox

21) SF

1

22) Contents

Forged Parts - machine

23) Tare weight in kg

57

24) Gross weight in kg

851

25) Total number

1

26) Volume cdmloading meters

Total

57

851

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
2.416

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

39) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number

GROSS

39) Truck code

-1

40) Shipping type

HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

12 DIC 2019

"Ricevuto con riserva di
qualità e quantità"

Company stamp/signature

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

46) For Sender

47) For Vendor

48) For Sender

49) For Vendor

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böfmenkirch				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)																																					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer <i>Joachim Kien</i> POST 1535																																					
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Modugno (BA) Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Böfmenkirch Deutschland 11.12.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																					
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 1 Lieferschein (e) (2-fach)																																									
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros Klasse Ziffer Buchstabe (ADR)		8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts		10 Statistik Nr. / No. statist. 11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 851		12 Umfang / cbm																																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)				19 Zu zahlen von / A payer par <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">Fracht / Prix de transport</td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung / Réduction</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme / Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge / Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren / Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges / Divers</td> <td style="text-align: right;">+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Fracht / Prix de transport				Ermäßigung / Réduction				Zwischensumme / Solde				Zuschläge / Suppléments				Nebengebühren / Frais accessoires				Sonstiges / Divers	+			Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">Absender / L'expéditeur</td> <td style="width: 33%;">Währung / Monnaie</td> <td style="width: 33%;">Empfänger / Le Destinataire</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire			
Fracht / Prix de transport																																									
Ermäßigung / Réduction																																									
Zwischensumme / Solde																																									
Zuschläge / Suppléments																																									
Nebengebühren / Frais accessoires																																									
Sonstiges / Divers	+																																								
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer																																									
Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire																																							
14 Rückerstattung / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																					
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franko unfrei																																									
21 Ausgefertigt in / Etablie à Böfmenkirch, den 11.12.2019				24 Gut empfangen / Réception des marchandises Datum / Date																																					
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böfmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. "LAMAKO" Wojciech Lauber 63-430 Jankowice, ul. Kręta 28 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		am le																																					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">von</td> <td style="width: 40%;">bis</td> <td style="width: 30%;">km</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				von	bis	km				28 Berechnung des Beförderungsentgelts <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">Frachtpf. Gewicht / In kg</td> <td style="width: 20%;">Tarifstelle / Soudet de transport</td> <td style="width: 20%;">Währung / Monnaie</td> <td style="width: 40%;">Beförderungsentgelt</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Frachtpf. Gewicht / In kg	Tarifstelle / Soudet de transport	Währung / Monnaie	Beförderungsentgelt																								
von	bis	km																																							
Frachtpf. Gewicht / In kg	Tarifstelle / Soudet de transport	Währung / Monnaie	Beförderungsentgelt																																						
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				12 DEC 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																					
27 Amtliches Kennzeichen / Kfz 		Nutzlast in kg																																							
Anhängen																																									
Benutzte Genehmigung Nr.				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">National</td> <td style="width: 33%;">Bilateral</td> <td style="width: 33%;">EG</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				National	Bilateral	EG																															
National	Bilateral	EG																																							